

單位位置

朗藝坊及朗屏宿舍

新界元朗朗屏邨悅屏樓地下5-20號及平台216-226號



54	上村	元朗(西)總站
64K / 64P	大埔墟港站	元朗(西)總站
68A	青衣橋巴士總站	朗屏邨總站
68M	荃灣港鐵站	元朗(西)總站
68X	佐敦	洪水橋
76K	清河邨	元朗(西)總站
95R	上水港鐵站	朗屏
268B	紅磡碼頭	朗屏港鐵站
268C	觀塘碼頭	朗屏港鐵站
269D	源源	天富
276 / 276P	上水總站	天慈總站
968	銅鑼灣(天后)總站	元朗(西)總站

單位地址：香港新界元朗朗屏邨悅屏樓平台216-226室及地下5-20室  
Address: 5-20, G/F, 216-226, Yuet Ping House, Long Ping Hostel, Yuan Long, N.T. Hong Kong  
聯絡方法：  
電話：24776900  
傳真：24701276  
電郵：lpwj@wjcs.org.hk

殘疾人士院舍豁免證書編號：L0356

颱風及暴雨安全程序

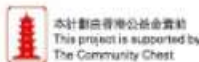
天氣情況	服務單位開放 活動 / 訓練之進行			服務使用者備註
	工場	戶外	戶內	
8 或更強	×	×	×	1. 無需返回服務單位或作回家渡假 2. 在安全的情況下盡快安排返家
3 或更強	✓	×	✓	1. 無需返回服務單位 2. 如在風球懸掛前已返回服務單位，會安排繼續接受服務
1	✓	✓	✓	一切運作如常
或更強	×	×	✓	1. 無需返回服務單位或作回家渡假 2. 如在警告懸掛前已返回服務單位，會安排繼續接受服務
或更強	✓	×	✓	



收件人名稱及地址

請貼上郵票

如閣下不想收到本單位的資訊，可透過電話或電郵與單位職員聯絡，謝謝。



督印人  
馮秀蘭

審閱  
蔡啟然  
陳詠詩



17期 | 2021年9月



印刷數量：300份

編輯成員  
盧鈞華 范綺芬  
周綺明 李寶欣

朗藝坊、朗屏宿舍

「因為耶和華不像人看人、人是看外貌、耶和華是看內心。」  
(撒下16:7)



www.wjcs.org.hk



關懷殘疾智障 · 促進傷健共融

## 經理的話

撰寫人:蔡啟然(單位經理)



近日在網上閱讀有關西方文字智慧的分享，「熱情」(Passion)原來源自拉丁文Patior，意思是「受苦、忍耐」，進一步解讀成在困難/苦難中仍然由衷而發堅持去做。面對快將2年的疫情帶來的困難和挑戰，創屆單位團隊繼續熱情——部份團隊成員衝鋒陷陣，在疫下拓展新的可能，例如順香合作企劃、「元聚」藝術培訓和殘疾人士藝術基金下的藝術發展、體適能氛圍的長足發展、以科技活化活動形式等……，另一部份團隊成員屬默默做事的後勤人員，堅守基石，讓單位無後顧之憂。彼此互相依存下帶動團隊熱情、同時驅動單位在疫下平穩前進，讓服務使用者在疫下仍能智有所為，發揮潛能。感謝你們，創屆單位有一班充滿熱情的好同事！

## 目錄

封面及主頁	P.1	輔助就業介紹	P.8
經理的話、目錄	P.2	單位活動(總會活動、日部及夜場活動)	P.9-12
【元聚】x順香合作	P.3	懷智活動	P.13
手工藝班組介紹	P.4	員工介紹	P.14
殘藝基金介紹及班組內容	P.5	順發習業樓層1-16	P.15
運動學一訪部及介紹題材	P.6-7	地圖	P.16

## 【元聚】創藝坊手工藝品牌

### 懷智x順香合作

撰寫人:馮志斌(業務主任)

今年創藝坊手工藝品牌【元聚】與順心社與香港順香老餅家合作，是次合作模式是透過學員製作，繪畫出元創香店舖的畫紙，展現在今年【懷智】x【順香】別注版的月餅盒上。

是次【順香】為何會與【元聚】合作?其實因為世鴻除了是一部【良心企業】亦是百年老字號品牌，世鴻是以【傳承】為目標，而創藝坊亦是以此相約三十個年頭，我們透過以學員手工藝呈現，元創的歷史、文化及人情味。大團理念一致所以是次合作我們一拍即合。

### 【元聚】與宗樂一起「追夢」

我們推廣【元聚】創藝坊手工藝品牌目的是希望透過學員藝術作品，讓更多人認識殘疾人士藝術能力及貢獻，而我們其中一位學員宗樂，也是一位輕度智障及自閉症人士，兩年前世鴻在在東區培培學藝班訓練，逐漸展現天賦。宗樂喜歡繪畫和燒紙畫、陶藝、繪布等手工藝，而世鴻其增長顯著，在製作月餅盒設計新穎，宗樂先看過順香店舖的照片，然後自己畫了出來，再上色。宗樂製作時，相對較困難的部分是「勾線」，需要特別輔助宗樂一起進行，其餘部分都是世鴻独立完成。

### 他的目標：將來成為一位藝術家

繪畫而言，【元聚】希望在本來日子裡能透過藝術訓練展現出更有潛質的藝術家，透過不同的渠道協助世鴻達成【夢想】成為展現藝術家。



【懷智】x【順香】別注版月餅盒及輕點士3D月餅磁石貼

### 學員宗樂繪畫【順香】舊店



如有興趣欣賞宗樂繪畫可登入這個網址  
<https://youtu.be/Qd3TubtH4VI>  
或留意 QR Code



### 【福民坊】展銷活動:

我們【元聚】在【福民坊】商場舉辦的中秋經銷會活動中進行展銷。



### 展示微型攝影:

【元聚】亦在【福民坊】商場舉辦中秋經銷會活動，其中除了向我們【元聚】借出傳統【懷智禮餅】布藝及【傳統紅蛋】黏土讓向我們訂購一個書袋【元聚】而做的【攝影】在【福民坊】商場展示。所有作品均有學員一同參與。

### 在訪部中宗樂的【夢想】

希望將來能成為一位展現藝術家



【懷智】x【順香】合作記者會中剪影  
另外我們亦透過【懷智】的串連與【福民坊】商場合作，以推廣傳統【餅家】為主題，繪畫出另一款月餅畫供【福民坊】商場使用。



### 【福民坊】工作坊活動:

學員預先製作燈籠半製成品，以給早參與工作坊的市民繪畫之用。

「耶和華說，我知道我向你們所做的意念，是賜平安的意念，不是降災禍的意念，要叫你們末後有盼望。」(耶29:11)

## 手工藝班組介紹

### 絲帶花



為擴展元聚自家品牌的產品種類，本季開始加入一些新的手工藝小組訓練，包括絲帶花小組及織布小組，每個小組均會邀請不同的服務使用者參與，發掘服務使用者的興趣及潛能。

4月開始絲帶花的手工藝小組，工序比較簡單，不少服務使用者都能參與製作，他們見到成品後表現興奮，其製成品以單枝或花束於母親節發售，銷量亦令人滿意。

5月開始織布小組，織布能好好訓練手眼協助及專注力，即使平日開組較難集中專注的服務使用者都能安靜下來編織，同工亦為他們的進步倍感高興。



### 織布小組

撰寫：謝卓儀(業務主任)

## 「殘疾人士藝術發展基金」 —「潛能在元朗」舞蹈藝術(基礎班)

撰寫：謝韻儀(物理治療助理)



本年度單位獲得2021-2022年度殘疾人士藝術發展基金，名為「潛能在元朗」。當中包括不同的課程如水墨畫班藝術、繪畫藝術課程以及舞蹈藝術課程等，共分為基礎班及進階班。本季季刊將會集中介紹舞蹈藝術課程(基礎班)，招募20位服務使用者參加，分為基礎班(一)和基礎班(二)每一班10人，發掘有舞蹈才藝的服務使用者，培養他/她們對跳舞的興趣，以及透過舞蹈提升個人自信心。

課程由專業舞蹈導師教授服務使用者流行舞蹈，配合具正面訊息的歌曲伴奏，以傳遞「正能量」和「躍動」積極的生活，讓服務使用者發揮舞蹈潛能。承接基礎課程完結之後，將會挑選10位優秀的參加者提升到舞蹈進階班，在大型活動中表演舞蹈。透過舞蹈傳遞元朗情懷。



兩位舞蹈導師教授跳舞技巧，由淺而深，循序漸進，讓參加者容易掌握動作，雖然舞步節奏輕快，參加者仍然很努力、專心地學習每一個動作，有板有眼，舉手投足都盡顯舞者風範，一邊唱一邊跳，參加者表現出十分享受學習過程。

在課程最後一節，兩位導師頒授完成證書給參加者，每一位參加者領取完成證書，獲得更大的鼓勵、認同和支持，他們表現十分雀躍，有部份參加者表示會拿證書回家與家人分享，最後學員和兩位導師來拍大合照留念。

舞蹈是有益真心的運動，智障人士透過舞蹈訓練得益良多，既可提升學員的自信心，又可改善手腳協調能力、強健體格，又可以加強音樂節奏感及建立溝通渠道。現在已經十分期待一班進階班的服務使用者，在舞台上精彩的演出。

「你們要呼求我、禱告我、我就應允你們。你們尋求我、若專心尋求我、就必尋見。」(耶29:12-13)

# 運動閣-運動器材使用者數據

撰寫人: 周綺明(副經理)

在第16期智簡生活中已介紹運動閣的由來，今期我們邀請劑劑助理鍾敏慧(小敏) 及服務使用者分享一下在這一年的參與運動的喜樂與轉變。



周姑娘

小敏，你看願服務使用者參與體適能運動閣多久？你又見到他們有何改變？

我由今年二月已在運動閣看願服務使用者參與體適能運動。有數位服務使用者的轉變是讓我較深刻的，其中一位是陳志偉，他最初是不願意參與跑步訓練的，見到跑步機即刻離開。但經過職員耐心的鼓勵，又播放他喜歡的懷舊金曲，漸漸志偉願意參與跑步訓練。

志偉每日20mins使用跑步機進行訓練，速度為3.5km/h

在2020年12月29日至2021年2月1日期間，志偉由原先10分鐘跑步訓練慢慢加長至20分鐘。



小敏

有兩位服務使用者透過持久做運動，體重明顯有下降，體型更有明顯改善。第一位是張子媚，之前她是不願參與做運動，亦需要職員很多鼓勵，期後願意參與運動，更會自己點歌播放。

現時子媚一星期參與3-4次20分鐘跑步機訓練，速度為2.5km/h

2020年12月至2021年2月期間，子媚參與跑步機訓練的速度由2.0km/h逐步加至2.5km/h。

體重方面，由2020年7月53公斤減至2021年6月50.6公斤，共減了2.4公斤。



張子媚

另一位服務使用者陳宗樂，堅持每天參與兩次運動。他非常喜歡跑步，亦很喜歡快跑，有時會自行調較速度為至18，需要職員在旁即時制止及調整速度。期後職員更在調較速度位置上加了阻礙，避免宗樂自行調較速度

上午45分鐘跑步機，速度為6.0-9.0km/h

下午20分鐘动感單車，Gear為10

體重方面，由2020年8月64.4公斤減至2021年5月61.5公斤，共減了2.9公斤。

陳宗樂

# 服務使用者分享



周姑娘

宗樂，你鍾唔鍾意跑步？做運動辛唔辛苦？

跑步倦唔倦？

鍾意跑步，跑步開心。

所以你能夠堅持跑步45分鐘。

你有參加跑步及踏單車，邊種運動較鍾意？

唔倦



周姑娘

你跑步時，鍾意睇乜影片？

鍾意跑步多啲。

鍾意睇港姐、地鐵、車，呢啲的都係屬於宗樂的。



周姑娘

子媚，姑娘見到你次次都有去跑步嗎！

(點頭) 鍾意跑步

鍾意係室內跑步？還是外邊跑步？

室內，有冷氣



周姑娘

跑步鍾意聽乜歌？

鍾意「打功夫」，林子祥



周姑娘

你有沒有覺得自己靚左？fit左？肚喃細左？

(點頭) 星期一去跑



運動閣由去年4月開始設立，由單位物理治療師為服務使用者評估，訂定合適訓練方案。2020年7月開始試行，最初只開放上午時段，由11月下旬開始上午及下午都安排服務使用者進行運動訓練，參與人次由2020年7月不足50，增至2021年7月接近500人次。增幅9倍。訓練時數由2020年7月少於10小時，至2021年7月210小時，增幅20倍。

從服務使用者分享中，見到他們非常期待每次運動的時間，每次更堅持完成指定訓練目標，他們都非常期待星期一至星期五做運動時間，深信協助推行運動的職員實花了不少心思，透過他們的喜悅來吸引他們做運動。此外，服務使用者可以選擇自己喜歡的影片觀看，實是一個很好的推動力。盼望服務使用能在朗藝坊培養做運動的良好習慣。



我們正在開拓『友善僱主網絡』  
 希望找到一班可以為殘疾人士提供實地  
 見習甚至係聘請機會既『有心僱主』，  
 等我地一班在接受服務後，已經  
 裝備好自己服務使用者可以有多一  
 個機會投入公開就業市場發揮  
 自己、表現自己。

尋

LOADING...

殘疾人士並非沒有工作能力  
 只欠缺合適的工作環境以  
 建立信心及發揮所長。



就業

輔助

### 舞龍班

舞龍醒獅乃中國國粹，此項運動除了宣揚中華文化，亦講求團隊合作精神，更能鍛鍊身體，加強平衡及手眼協調能力。希望透過舞龍訓練讓學員認識中國傳統文化，培養對舞龍的興趣，及在過程中加強學員之間的合作性，亦透過參與公開表演，從而增強學員的自信心。



### 宿舍活動

撰寫人：范綺芬(舍務主任)

#### 值日生獎勵會

成立值日生團隊檢討及獎勵會，讓舍友對宿舍更有歸屬感。獎勵會的目的，是多謝每一位值日生一直努力，為宿舍日常清潔作出貢獻，讓值日生表達感受及困難；更是加許表揚表現出色的值日生，希望其他值日生以此為榜樣，繼續努力值日工作。

#### 友樂趣小組

舉行社交小組，教導舍友合適社交禮儀，不同場景適當應對，讓參加者從而提升社交能力改善人際關係；透過製作曲奇餅，讓組員實踐尊重與包容的行為；也透過製作心意咭，讓組員實踐體諒及關懷的行為。



撰寫人: 社工蔡奕君

為促進服務使用者與其家人的親密關係，本單位在公益金的資助下，每年度都有共四次的家屬活動。由於上個年度疫情反覆，一系列的防疫措施限制和延遲了親子活動的舉行，現在讓我們重溫上年度年尾的親子活動吧！

## 智朗家庭樂一 「疫」境同行親子懷舊金曲歌唱大賽 @2/2021

以「疫」境同行為主題，參賽者可選擇一首歌送給在「疫」境下一同抗「疫」的同行者，及說出疫情之下和大眾說的話，而參賽者的家人可一同合唱或透過電話錄音為參賽者打氣，希望可透過音樂抒發參賽者的情緒和感受，以及縮短參賽者與其家屬彼此的距離，並為觀看影片的人打氣。比賽共有20名參賽者，由宿舍及工場的服務使用者進行初賽投票，並由本單位的同事和服務使用者之家屬透過google form進行投票，多於110人參與投票。

## 智朗家庭樂一 心有靈犀大賽 @3/2021

透過電話或現場與參加者及其家屬進行一個心有靈犀問答環節，他們會分別說出自己喜歡的顏色、食物和動物，以及猜想對方喜歡的顏色、食物和動物，讓增加他們對彼此的認識，並反思他們之間的關係，以建立更親密的親子關係。部分家長聽完服務使用者的答案後笑了出來，指自己當時才知道他的喜好，發現原來一起住不等於了解對方。最後，參加者會按照心有靈犀問答環節的答案（自己和家人的喜好）製作相架，以贈送給家人或作留念之用。



## 日間活動

隨著疫情慢慢緩和，機構的措施逐漸放寬，自疫情後首次的出外親子活動亦順利進行，感謝一眾支持本單位親子活動的家屬和學員。為確保疫情下大眾的安全，本次活動參加者需要在工場內用餐後才出外活動，故選址在較近的保良局賽馬會大棠渡假村，希望可以令大家善用最多的時間享用營內的設施。



## 懷舊活動



撰寫人：楊小麗(社工)



「往事只能回味？」還是可以重新演繹？今年單位的年度計劃理念是「躍動老年·智有所為」，而不同文獻均顯示懷緬活動/治療對年老服務使用者大有成效，所以2021-2022年度的懷緬治療主題活動又番黎啦！其中的好處包括：

幫助參與者回憶及分享過往的生活片段及相關感受。在小組的氛圍下促進參與者互動。提供愉快的小組經歷，以促進心理健康及對生活的滿足感。藉此提高參與者的自我形象及保持自尊。

單位已於6月開始，由三位導師在宿舍和朗頭學分別推行9次懷緬主題的活動，分別是節日篇、尋人記篇、三朗今昔篇、舊活動地點篇、茶樓篇、影視娛樂篇、玩具篇、經典金曲篇和新聞淘寶篇。活動運用不同的昔日舊物、片段、歌曲以喚起參加者年青時美好而快樂的回憶，分享喜悅之際，那份共鳴感亦將各舍友的關係拉近。我們期望透過懷緬活動能提升參加者的自我滿意度、認知能力和社交技巧。

另外深入一點則會透過懷緬手法作個別化的生命回顧，這會由專業治療師和社工推行，以滿足一群有一定記憶力和表達能力的老齡化服務使用者的需要，與他們回顧人生的起起跌跌之餘，更能從過往的成功經驗學習，深化自己生命的體驗。

整體而言，雖然一眾參加者的認知能力各有差異，但大家看到舊三朗照片、兒時玩橡筋繩的片段等等，都紛紛露出興奮的表情，投入其中，每人於小組完結後均表示十分開心及活動非常好玩！



## 員工介紹



江曉敏

大家好!我是活動助理江曉敏!我加入懷智有六個月了!雖然我第一次從事社福機構,但有幸得到同事教導和包容,很快便融入了這個大家庭。希望我可以在接下來的日子更進步,為服務使用者帶來更好的服務。最後很高興認識大家。

大家好!我係新加入的社務助理周升秀,你哋可以叫我做升秀。我深信「助人為快樂之本」,我亦都抱著這個座右銘加入懷智。我很開心可以加入這個大家庭。期望緊緊可以同你哋一齊為社員提供最好的服務,保障每位社員的健康。



周升秀



伍愛玲

大家好,我是新入職的半職職業治療助理阿玲,很開心可以成為懷智這個大家庭的一份子。我的主要職責是執行治療師安排的工作,服務使用者進行不同訓練。入職接近三個月了,感謝上司的教導、同事的包容,感恩有你們的幫助,令我可以愉快地工作,請大家繼續多多指教!

大家好呀~我係新入職的就業訓練員 梁SIR!  
我哋在朗麗坊已經3個多月好高興認識到大家,大家除咗日常返工努力工作之外都要「勤洗手 多飲水 注意衛生 保持身體健康」呀。期望疫情快D過去,未來日子可以同大家有多啲外出活動周圍去嘍!



梁志威

## 服務質素標準 1-16

### 原則一 資料提供

- 標準 1 服務單位確保製備說明資料,清楚陳述其宗旨、目標和提供服務的形式,隨時讓公眾索閱。
- 標準 2 服務單位應檢討及修訂有關服務提供方面的政策和程序。
- 標準 3 服務單位存備其服務運作和活動的最新準確記錄,須保存服務運作及活動的準確和最新記錄。亦須製備準確和最新的統計報告,向社會福利署匯報。

### 原則二 服務管理

- 標準 4 所有職員、管理人員、管理委員會和/或理事會或其他決策組織的職務及責任均有清楚的界定。
- 標準 5 服務單位/機構實施有效的職員招聘、簽訂職員合約、發展、訓練、評估、調派及紀律處分守則。
- 標準 6 服務單位定期計劃、檢討及評估本身的表現,並制定有效的機制,讓服務使用者、職員及其他關注人士就服務單位的表現提出意見。
- 標準 7 服務單位實施政策及程序以確保有效的財政管理。
- 標準 8 服務單位遵守一切有關的法律責任。
- 標準 9 服務單位採取一切合理步驟,以確保職員和服務使用者處身於安全的環境。

### 原則三 對使用者的服務,即單位應鑑定並滿足服務使用者的特定需要。

- 標準 10 服務單位確保服務使用者獲得清楚明確的資料,知道如何申請接受和退出服務。
- 標準 11 服務單位運用有計劃的方法以評估和滿足服務使用者的需要(不論服務對象是個人、家庭、團體或社區)。

### 原則四 尊重服務使用者的權利,即單位在服務運作和提供服務的每一方面,均應尊重服務使用者的權利。

- 標準 12 服務單位盡量尊重服務使用者知情下作出服務選擇的權利。
- 標準 13 服務單位尊重服務使用者的私人財產權利。
- 標準 14 服務單位尊重服務使用者保護私隱和保密的權利。
- 標準 15 每一位服務使用者及職員均有自由申訴其對機構或服務單位的不滿,而毋須憂慮遭受責罰,所提出的申訴亦應得到處理。
- 標準 16 服務單位採取一切合理步驟,確保服務使用者免受侵犯。